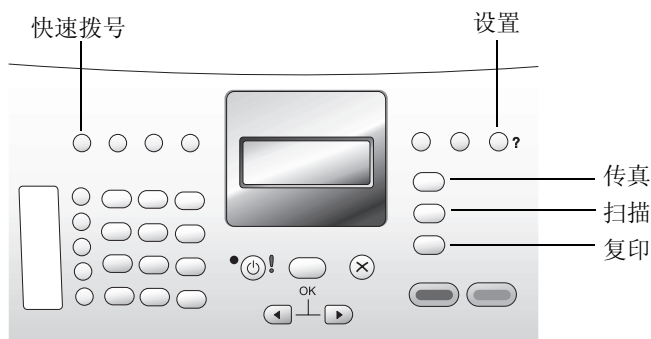


HP Officejet 4300 All-in-One series LCD 屏幕快速参考



HP Officejet 4300 All-in-One series LCD 屏幕目前不支持简体中文。本手册提供了常见英语 LCD 屏幕消息和菜单的翻译。有关如何使用 HP Officejet 4300 All-in-One series 的详细信息，请参阅《使用手册》或联机帮助。

有关使用《安装手册》的信息，请参阅本手册背面的内容。



接听模式显示

Date and Time	日期和时间
Answer Mode	接听模式

可能的应答模式

Fax	传真	FaxTel	传真电话
Tel	电话	AnswerMachine	应答机

常规设备信息

Warming up...	正在预热 ...	Phone Number	电话号码
Busy	占线	Ringing	响铃 ...
Door open.Close print cartridge access door.	门未关闭。请关闭墨盒检修门。	No connection.	无连接。
Checking cartridges.	正在检查墨盒。	Shutting down...	正在关机 ...



Q8091-90003

传真信息

Ringing	响铃 ...	Load Original into Document Feeder.	将原件放入送纸器。
Connecting	连接	Memory full; Press OK.	内存已满; 请按“OK”。
Receiving Page 1	正在接收第 1 页	Receive failed	接收失败
Printing Fax	正在打印传真	Press Fax Menu for more Options	按“传真”菜单查看更多选项
Faxing Page 1	正在传真第 1 页	No fax answered	未接听传真
1 Page sent	已发送 1 页	Phone Number	电话号码
Press START Black or Color.	按“开始/黑白”或“开始/彩色”。	Fax Cancelled	传真已取消
Enter Number	输入号码	Fax send failed	传真发送失败
Original loaded	已放入原件	Speed Dial Empty. Use Setup button to set Speed Dials. Press OK to continue.	快速拨号为空。使用“设置”按钮设置“快速拨号”。按“OK”继续。
Starting Fax...	开始传真 ...	<XX> Unassigned	<XX> 未分配

扫描信息

No Connection. There is no computer connection. Refer to device documentation to troubleshoot. Press OK.	无连接。 未连接计算机。请参阅设备文档进行疑难排解。按“OK”。	Original jam: Clear jam, and then press OK.	原件卡住: 清除卡纸, 然后按“OK”。
No Scan options. Refer to device documentation to troubleshoot. Press OK.	无扫描选项。请参阅设备文档进行疑难排解。按“OK”。	Scanning...	正在扫描 ...
Press Scan for more choices.	按“扫描”查看更多选项。	Scan Cancelled.	扫描已取消。

打印、墨盒和纸张信息

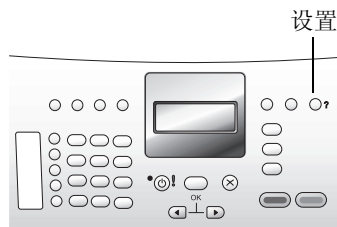
Printing . . .	正在打印
Print cancelled	打印已取消
Checking Cartridges	正在检查墨盒
Insert print cartridges	插入墨盒
Insert cartridge on right	插入右侧墨盒
Insert cartridge on left	插入左侧墨盒
Cartridge Error: Refer to device documentation to troubleshoot.	墨盒错误: 请参阅设备文档进行疑难排解。
Cartridge Error: Both cartridges are not intended for this printer.	墨盒错误: 两个墨盒都不适用于本打印机。
Cartridge Error: Cartridge on right is not intended for this printer	墨盒错误: 右侧墨盒不适用于本打印机
Cartridge Error: Cartridge on left is not intended for this printer	墨盒错误: 左侧墨盒不适用于本打印机
Cartridge Error: Remove and re-insert both cartridges	墨盒错误: 取出然后重新插入两个墨盒
Cartridge Error: Remove and re-insert cartridge on right	墨盒错误: 取出然后重新插入右侧墨盒
Cartridge Error: Remove and re-insert cartridge on left	墨盒错误: 取出然后重新插入左侧墨盒
Out of Paper:Load paper, and then press OK	缺纸: 加载纸张, 然后按“OK”。
Paper Jam:Clear jam, and then press OK.	卡纸: 清除卡纸, 然后按“OK”。
Paper Mismatch.Paper size or type is incorrect.Change paper and press OK to continue job.	纸张不匹配。纸张尺寸或类型不正确。更换纸张或按“OK”继续打印作业。

复印信息

Copying x/X	正在复印 x/X	Press Copy for settings	按“复印”进行设置
Copy Cancelled.	复印已取消。	Load Original in Document Feeder	将原件放入送纸器
Press START. Black or Color.	按“开始 / 黑白” 或“开始 / 彩色”。		

设置菜单

1. 按“设置”按钮滚动浏览“设置”菜单。
2. 当您需要的子菜单出现在 LCD 屏幕上时，请按“OK”。
3. 按 ◀ 或 ▶ 滚动浏览该菜单的选项。
4. 按“OK”按钮选择一个选项。



1: Help Menu

1: 帮助菜单

1: How Do I

1: 如何

2: Error Messages

2: 出错信息

3: Print Cartridges

3: 墨盒

4: Load Originals and Load Paper

4: 放入原件和纸张

5: General Troubleshooting

5: 常规疑难排解

6: Fax Troubleshooting

6: 传真疑难排解

7: Use Fax Features

7: 使用传真功能

8: Use Scan Features

8: 使用扫描功能

9: Get Support

9: 获得支持

0: Product Overview

0: 产品概述

2: Print Report

2: 打印报告

1: Fax Confirmation

1: 传真确认

2: Image on Fax Send Report

2: 传真发送报告上显示的图像

3: Fax Error Report

3: 传真错误报告

4: Self-Test Report

4: 自检报告

5: Last Transaction

5: 上次事务处理

6: Fax Log

6: 传真日志

7: Speed Dial List

7: 快速拨号列表

8: Caller ID Report

8: 呼叫方 ID 报告

9: Junk Fax List

9: 垃圾传真列表

3: Speed Dial Setup

3: 快速拨号设置

1: Individual Speed Dial

1: 个人快速拨号

2: Group Speed Dial

2: 组快速拨号

3: Delete Speed Dial

3: 删除快速拨号

4: Print Speed Dial List

4: 打印快速拨号列表

4: Basic Fax Setup

4: 基本传真设置

1: Fax Header

1: 传真标题

2: Rings to Answer

2: 响铃以接听

3: Fax Paper Size

3: 传真纸张尺寸

4: Ring and Beep Volume

4: 铃声和嘟嘟声音量

5: Phone Line Monitor Volume

5: 电话线监视器音量

6: Tone or Pulse Dialing

6: 音频或脉冲拨号

7: Junk Fax Blocker Setup

7: 拒收垃圾传真设置

5: Advanced Fax Setup

5: 高级传真设置

1: Distinctive Ring

1: 区别铃声

2: Busy Redial

2: 占线时重拨

3: No Answer Redial

3: 未接听时重拨

4: Automatic Reduction

4: 自动缩小

5: Backup Fax Reception

5: 备份传真接收

6: (ECM) Error Correction Mode

6: (ECM) 纠错模式

7: Fax Speed

7: 传真速度

8: Fax Forwarding Black Only

8: 传真转发, 仅黑白

6: Tools

6: 工具

1: Clean Print Cartridge

1: 清洁墨盒

2: Align Print Cartridge

2: 校准墨盒

3: Date and Time

3: 日期和时间

4: Restore Factory Defaults

4: 恢复厂商默认设置

5: Reprint Faxes in Memory

5: 重新打印内存中的传真

6: Run Fax Test

6: 执行传真测试

7: Clear Fax Log

7: 清除传真日志

7: Preferences

7: 首选项

1: Set Language & Country/Region

1: 设置语言和国家/地区

2: Set Scroll Speed

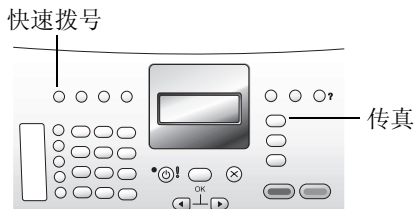
2: 设置滚动速度

3: Set Prompt Delay Time

3: 设置提示延迟时间

传真菜单

1. 按“**传真**”按钮显示 Fax Number (电话号码) 屏幕。
2. 输入传真号码, 按“**快速拨号**”按钮直至出现所需的快速拨号项, 或按单触式快速拨号按钮, 然后按“**OK**”按钮。
3. 按“**传真**”按钮循环浏览其他“**传真**”菜单选项。
4. 按 ◀ 或 ▶ 更改出现在 LCD 屏幕第一行的菜单选项的值。
5. 按“**OK**”按钮接受此新值并移到下一个菜单选项。



Enter Number 输入号码	Resolution 分辨率	Lighter/Darker 较浅 / 较深	How to Fax 传真方式	Set New Defaults 设置新的默认值
(numeric or speed-dial or One-Touch) (电话号码或快速拨号或单触式拨号电话号码)	Fine 清晰	0000000000 0000000000	Normal Fax 普通传真	No 否
	Very Fine 非常清晰	0000000000 0000000000	Scan & Fax 扫描并传真	Yes 是
	Photo 照片	0000000000 0000000000	Send Fax Later 稍后发送传真	
	Standard 标准	0000000000 0000000000	Poll to Receive 轮询以接收	

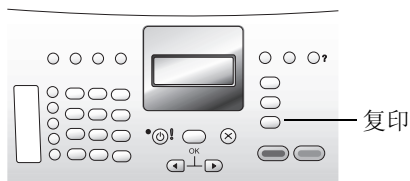
更改应答传真前的响铃次数

请按照以下步骤更改 HP Officejet 4300 All-in-One series 在应答电话和接收传真之前的电话响铃次数。

1. 按四次“**设置**”按钮直至 LCD 屏幕上出现 4:Basic Fax Setup (4: 基本传真设置)。按“**OK**”按钮。
2. 按 ▶ 直至 LCD 屏幕上出现 2:Rings to Answer (2: 响铃以接听)。按“**OK**”按钮。
3. 按 ◀ 或 ▶ 减少或增加 HP Officejet 4300 All-in-One series 在应答电话和接收传真之前的响铃次数。当出现所需的响铃次数时, 请按“**OK**”按钮。

复印菜单

1. 按“复印”按钮打开“复印”菜单。
2. 再次按“复印”按钮循环浏览菜单选项。
3. 按 ◀ 或 ▶ 更改出现在 LCD 屏幕第一行的菜单选项的值。
4. 按“OK”按钮接受此新值并移到下一个菜单选项。



Number of Copies 份数	Reduce/Enlarge 缩小 / 放大	Copy Quality 复印质量	Copy Paper Size 复印纸张尺寸
1	Actual size 实际大小	Normal 正常	A4
2	Custom 100% 自定义 100%	Fast 快速	4 x 6 inch 4 x 6 英寸
3	Full Page 91% 整页 91%	Best 最佳	Letter
...	Legal>Ltr 72% Legal>Ltr 72%		Letter
Paper Type 纸张类型	Lighter/Darker 较浅 / 较深	Enhancements 增强	Set New Defaults 设置新的默认值
Plain Paper 普通纸	000000000	Mixed 混合	No 否
Premium Photo 超级照片纸	000000000	Text 文本	Yes 是
Transparency 投影胶片	000000000	Photo 照片	
	000000000	None 无	
	000000000		
	000000000		

安装手册第 14 步， “校准墨盒”

在步骤 14 中，插入墨盒，然后打印并扫描校准页（如右图所示）。本页翻译打印并扫描校准页时出现的消息。

请在插入新墨盒时参阅此页。



↓		
Align Page. Load Plain white paper, then Press OK to start alignment.	校准页。装入普通白纸，然后按下“OK”开始校准。	按“OK”。
↓		
Printing Align Page	正在打印校准页	打印带有测试图案的校准页。
↓		
Place Align Page face down in feeder, then Press OK.	将校准页正面朝下放到送纸器中，然后按“OK”。	将校准页 正面朝下 放入送纸器中，顶边先进。您应该注意看页面的空白白边。按“OK”。
↓		
Press OK to continue.	按“OK”继续。	
↓		
Scanning...	正在扫描 ...	设备扫描校准页。

以下其中一条消息将出现在 LCD 屏幕上。

Aligning cartridges, please wait.	正在校准墨盒，请稍候。	
Alignment Completed.	校准已完成。	此消息表明校准已成功完成并且 HP Officejet 4300 All-in-One series 已准备就绪。
Error: Align Page not detected	错误：未检测校准页	此消息表明校准页正面朝上而非朝下放置。 将校准页 正面朝下 放入送纸器中，顶边先进，然后再按一次“OK”。
Error Alignment failed. Refer to device documentation to troubleshoot. Press OK.	错误 校准失败。 有关疑难排解的信息，请参阅设备文档。按“OK”。	此消息表明未进行校准。将校准页正面朝下放入送纸器中，顶边先进，然后再按一次“OK”。 如果再次出现此消息请取出并重新插入墨盒。将校准页正面朝下放入送纸器中，顶边先进，然后再按一次“OK”。

继续执行安装手册中的第 15 步。

提示！ 如果您在此过程中关闭了设备，请将其打开。您将返回到关闭设备时显示的 LCD 屏幕。

您随时可以重新校准墨盒。只要打开“设置”菜单并定位到 6:Tools, 2:Align Print Cartridges (6: 工具, 2: 校准墨盒) 即可。详细信息，请参阅本手册中的“设置”菜单指南。

HP Officejet 4300 All-in-One series 安装手册帮助



使用本安装手册帮助来翻译在执行 HP Officejet 4300 All-in-One series 安装手册步骤 9 时出现的英语 LCD 屏幕信息。

有关常见英语 LCD 屏幕消息和菜单的翻译，请参阅本手册背面的内容。

安装手册第 9 步，“按 ‘开 / 关机’ 按钮并进行配置”

按左上角的“开 / 关机”按钮。

LCD 屏幕上将出现一条或多条以下消息。

Insert print
cartridges

插入墨盒

当出现此消息时，继续执行安装手册中的第 10 步，“打开墨盒门”。

Attach Control Panel
Faceplate firmly. Check for
stuck buttons. Turn power
off and on again.

将控制面板覆盖板安装牢固。检查是否有卡住的按钮。关闭设备并重新启动。

如果出现此消息，则表明控制面板覆盖板没有卡入到位或缺失。

如果看到此消息，请用力往下按控制面板覆盖板的两个前角，直到卡入到位。

安装控制面板覆盖板后，必须重新启动 HP Officejet 4300 All-in-One series。

Carriage Jam
Remove all cardboard
inside device, or clear
carriage jam. Then turn
power off and on again.

托架被卡住
取出设备内部的所有纸板，或调整卡住的托架。关闭设备电源，然后重新打开。

如果出现此消息，则表明在 HP Officejet 4300 All-in-One series 中存在纸板包装材料。

继续执行安装手册中的第 10 步，“打开墨盒门”。